

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER

招標預報

JANUARY 2005 TO JUNE 2005
2005 年 1 月 至 2005 年 6 月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4112CD	Contract No. DC/2004/06 Drainage improvements in Northern New Territories, package A, phase 1 – construction of drainage channels in Ma Wat and North of Hong Lok Yuen, Tai Po 合約編號 DC/2004/06 新界北部雨水排放系統改善計劃，A 部分，第一期 – 大埔麻笏河及康樂園以北排水道建造工程	Jan 2005 2005 年 1 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M3	Mr. K W YAN 甄國旺先生 2594 7404
4222DS	Contract No. DE/2004/05 Supply and installation of E&M equipment for Tai Po sewage treatment works stage V phase I 合約編號 DE/2004/05 為大埔污水處理廠第五期第一階段工程供應及安裝機電設備	Jan 2005 2005 年 1 月	ELME NA 污水處理廠及 隔篩廠機電 裝置 不適用	M2	Mr. M K LAU 劉文基先生 2594 7304
-	Contract No. DC/2004/09 Building and civil maintenance and minor works to DSD plants and facilities (2005-2008) 合約編號 DC/2004/09 渠務署廠房及相關設施之樓宇及土木維修及小型工程 (2005-2008)	Feb 2005 2005 年 2 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. H K TUNG 董曉光先生 2594 7221
4276DS	Supply and installation of E&M equipment for Sha Tin sewage treatment works stage III extension - remaining work 為沙田污水處理廠第三階段擴建工程供應及安裝機電設備 - 餘下工程	Mar 2005 2005 年 3 月	ELME NA 污水處理廠及 隔篩廠機電 裝置 不適用	M1	Mr. W S CHUI 崔偉誠先生 2594 7302
-	Term contract for dewatered sludge collection and disposal services at Stonecutters Island sewage treatment works (2005-2007) 為昂船洲污水處理廠的脫水污泥提供收集及棄置服務的定期合約 (2005-2007)	Apr 2005 2005 年 4 月	NA 不適用	M1	Mr. K K SIU 蕭嘉錦先生 2195 3339
4125CD	Contract No. DC/2004/11 Drainage improvement from Tung Kok Wai to Sun Wai, Fanling 合約編號 DC/2004/11 粉嶺東閣圍至新圍雨水排放系統改善工程	May 2005 2005 年 5 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. B K KWOK 郭弼佳先生 2594 7403

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER

招標預報

JANUARY 2005 TO JUNE 2005
2005 年 1 月 至 2005 年 6 月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4204DS	Contract No. DC/2002/02 Wan Chai East and North Point sewerage remaining Works 合約編號 DC/2002/02 灣仔東部及北角污水收集系統餘下工程	May 2005 2005 年 5 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. W K HO 何偉建先生 2594 7255
4135CD	Contract No. : DC/2003/07 Drainage improvement works at Yung Shue Long New Village in Lamma Island, Tseng Lan Shue in Sai Kung and Shui Lau Hang in Ta Kwu Ling 合約編號 DC/2003/07 南丫島榕樹壩新村、西貢井欄樹及打鼓 嶺水流坑雨水排放系統改善工程	Jun 2005 2005 年 6 月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. B K KWOK 郭弼佳先生 2594 7403
Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署					
-	Contract No. 1042/EM/2004 Triennial Contract for Maintenance and Repair of, Alteration, Addition and Improvement to Liquefied Petroleum Gas Installation Including Associated Plants Equipment and Appliances 石油氣的保養、維修和加改工程，其中 包括系統、器具及配件等，為期36個月	Jan 2005 2005年1月	GAS 石油氣裝置	M1	Mr. L.T. Au 區立德先生 2197 0530
8092ZN	Replacement of Tunnel Lighting System at Cross Harbour Tunnel 海底隧道更換隧道照明系統	Mar 2005 2005年3月	INDU 工業用途 電氣裝置	M1	Mr. W. H. Ho 何偉雄先生 2808 3260
-	Triennial Contract for the O&M Installations for Hong Kong Coliseum, Hong Kong Science Museum, Hong Kong Museum of History, Ngau Chi Wan Civic Centre, Ko Shan Theatre and other municipal Venues 香港體育館、香港科學館、香港歷史博 物館、牛池灣文娛中心、高山劇場及市 政場地內的電氣裝置的三年期操作及維 修合約	Mar 2005 2005 年 3 月	INDU 工業用途 電氣裝置	M1	Mr. Pan WUT 屈兆鵬先生 2881 5736